

„bestikkes“ i § 22 skal ændres til „ansættes“, ser jeg i Grunden ikke, hvad der vindes derved, thi „ansættes“ har lige saavel en tydelig Forstavelse som „bestikkes“. — Jeg skal fatte mig i Korthed, men jeg maa dog gjøre en lidt almindeligere Bemærkning, som jeg kommer til at tænke paa, ved at mit Die faldet paa Forslaget om, at „aarlig“ skal ændres til „aarlig“. Vi have tidligere behandlet et Lovforslag, nemlig det om Pligtforsørelser, hvori der var en temmelig stor Sprogforvirring, med Hensyn til Ord, som endte paa „ig“, der forekommer deri alle tre Endelser: „ig“, „igt“, „igen“. Det er den Slags Smaating, som man ikke vil spille Liden med at stille Vndringsforslag om, men naar vi havde et lille staaende Udvalg, der havde det Svært at arbejde bag Kauliserne, som jeg før udtrykte mig, og som kunde foretage en saadan Smaatingspolering, naar dette Udvalg havde den samme Ret til at stille Vndringsforslag til 3die Behandling, som Udvalget angaaende selve Sagen, og naar det desuden blev almindelig Skik og Brug, at de Vndringsforslag, der vare stillede af dette Udvalg — enten man nu vilde kalde det Redaktionsudvalget eller Sprogudvalget, eller hvad det skulde være — bleve ansete som vedtagne uden Afstemning, naar saadan ikke forlangtes, tror jeg ikke, man vilde gjøre de ærede Medlemmer saa megen Uleilighed med at reise sig op, som ellers let kan finde Sted, naar vi ofte faae saadanne Vndringsforslagslister som den, over hvilken vi skulle stemme idag. Det var kun disse Ord, jeg vilde sige til nærmere Overveelse, thi Samlingen er saa langt fremrykket, at det ikke kunde falde mig ind at ville udtaale noget af disse om, at der i den blev stillet et saadant Forslag til Vndringer i Forretningsordenen.

Rofod: Jeg skylder blot at gjøre en lille Bemærkning, for at det ikke skal have Udseende af, at jeg har gjort mig skyldig i Smaaager ved at foreslaa, at „bestikkes“ i § 22 forandres til „ansættes“. Det er alene for at bringe Udtrykket i Overensstemmelse med, hvad der staar i § 12, hvor det nemlig hedder, at Arbeidsinspektørerne „ansættes“ af Indenrigsministeren. Det er hele Grunden, nogen anden er ikke til Stede.

Indenrigsministeren: Af de stillede Vndringsforslag skal jeg væsentlig anbefale det under Nr. 1, der er stillet af den ærede Ordfører og det ærede Medlem, der alene har stillet alle de andre Forslag til Sprogændringer. Jeg maa anse det for at være en Forbedring, at Ordet „og“ i § 7 forandres til „eller“, da det er et korrektere Udtryk for den Tanke, som er nedlagt i den paagjældende Bestemmelse. Jeg vilde derfor sætte Pris paa, om det ærede Thing vilde vedtage dette Vndringsforslag. Hvad de øvrige Vndringsforslag angaar, beklager jeg, at jeg ikke har en saa fin Sprognesse som det ærede Medlem,

der har stillet dem. Jeg skal imidlertid ganske henstille til det ærede Thing, om det vil vedtage dem eller ikke, idet jeg skal tilføie, at jeg erkjender, at i det Mindste enkelte af dem indeholde ganske usadelige Forkortninger, og jeg ser i det Hele slet ikke, at der er et eneste af dem, som forandrer Mening. eller den klare Opfattelse af de i Lovforslaget opstillede Bestemmelser. Der er altsaa ikke nogen som helst Grund for mig til at modsætte mig dem, dersom det ærede Thing for Øvrigt skalde finde sig opfordret til at vedtage dem.

Ordføreren: Egeoverfor Sprogrettelserne skal jeg ogsaa tilføie, at jeg betragter i alt Fald en Del af dem som virkelige Forbedringer. Der er vel et Par Stykker, hvormed jeg har været noget i Tvivl, f. Ex. om „fabrikvis“ et bedre end „fabrikmæssig“. Jeg veed nok, at „fabrikmæssig“ ikke er saa godt Dansk, som det skulde være, men „fabrikvis“ drevene Bærksteder. Lyder i mine Øren ikke godt; ligeledes synes jeg, at „Lustfliste“ er et noget søgt Udtryk for „Ventilation“; men i det Hele erkjender jeg Nødtelserne for Forbedringer, og vil derfor ogsaa anbefale Thinget at vedtage dem.

Rofod: Ordet „Lustfliste“ har jeg netop faaet fra Jagtmænd; jeg tror, at det netop bruges af Jagtmænd, som have med de Ting at gjøre, naar de have Dre for deres Modersmaals Renhed. Et Ordelsen „mæssig“ er ren raatydelig og altsaa ikke maadelig dansk, derom ere Alle enige, og saasnart man er vant til at tale om „fabrikvis“ drevene Bærksteder, lyder det fuldt saa godt som „fabrikmæssig“. Jeg er nu trængt saaledes ind i Modersmaalets Være, at det gjerne kan være, at mit Dre er noget for smittaaligt, naar Sproget gaar i Retning af det Tydske, men jeg skal dog igjen lægge et godt Ord ind for Forslagene. Det glæder mig, at der hverken fra den ærede Ministers eller fra den ærede Ordførers Side er nogen Hindring i veien for disse uskyldige Nøttelser.

Da ikke Flere begjærede Ordet, sluttedes Forhandlingerne.

Vndringsforslag under Nr. 1 til § 7 af Ordføreren og Lucianus Rofod.

3. 2den Linie forandres Ordet: „og“ til: „eller“.

vedtoges uden Afstemning.

Vndringsforslag under Nr. 2 til § 8 af Lucianus Rofod.

3. 1ste Stykkes næstsidste og sidste Linie forandres: „hvormed han skal beskæftige sig“ til: „han skal udføre“.

vedtoges uden Afstemning.